



CHINESE A1 – HIGHER LEVEL – PAPER 2
CHINOIS A1 – NIVEAU SUPÉRIEUR – ÉPREUVE 2
CHINO A1 – NIVEL SUPERIOR – PRUEBA 2

Wednesday 21 November 2001 (morning)
Mercredi 21 novembre 2001 (matin)
Miércoles 21 de noviembre de 2001 (mañana)

2 hours / 2 heures / 2 horas

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- The Simplified version is followed by the Traditional version.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Choose either the Simplified version or the Traditional version.
- Answer one essay question. You must base your answer on at least two of the Part 3 works you have studied. Substantial references to a Part 2 work of the same genre are permissible but only in addition to the minimum of two Part 3 works. References to other works are permissible but must not form the main body of your answer.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle.
- Ne pas ouvrir cette épreuve avant d'y être autorisé.
- Choisir ou la version simplifiée ou la version traditionnelle.
- Traiter un sujet de composition. La composition doit être basée sur au moins deux des œuvres étudiées dans la troisième partie du cours. La composition peut comporter des références importantes à une œuvre du même genre étudiée dans la seconde partie, mais uniquement en plus des deux œuvres de la troisième partie. Les références à d'autres œuvres sont permises mais ne doivent pas constituer l'essentiel de la réponse.

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional.
- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Elija la versión simplificada o la versión tradicional.
- Elija un tema de redacción. Su respuesta debe basarse en al menos dos de las obras estudiadas para la Parte 3. Se podrán hacer referencias importantes a una obra de la Parte 2 del mismo género pero solamente como complemento a las dos obras de la Parte 3. Se permiten referencias a otras obras siempre que no formen la parte principal de la respuesta.

CHINESE A1 – SIMPLIFIED VERSION

CHINOIS A1 – VERSION SIMPLIFIÉE

CHINO A1 – VERSIÓN SIMPLIFICADA

从下列各类问题中任选一题来回答。答案必须至少以第三部分里所学的两部作品为基础。你可对第二部分里同类体裁的一部作品加以大量引证，但这只能作为第三部分那些被参考作品的补充。其它作品也可引用，但不能构成文章的主体。

散文

1. 任选一题

- (a) “作为叙事者，作家对生活的态度往往决定其作品的调子。”结合上述观点，就叙事者自己的人生观在其作品中所扮演的角色，试比较两到三位散文作家。
- (b) 有人说散文是心灵的袒露，必须真实，真切，真诚。在你所学过的散文中，除了作者感情的真挚外，还有什么其它的因素让你感觉到这种文体的美的？

诗歌

2. 任选一题

- (a) “诗人在诗中通过其丰富的想象力，对意象、主题和诗情进行组合，使之交融。这样诗人才能充分表达自己的情感。”在你所学过的诗歌中，诗人是如何以及在何种程度上将自己的情感进行富有诗意的表达的？
- (b) “注重诗的节奏、韵律、分行，是为了更好地表达感情的波动状态和感情的力度和深度。”从形式为内容服务这一角度，试对所选诗人作一比较分析。

戏剧

3. 任选一题

- (a) “剧作家在剧中所设立的悬念往往是吸引观众注意力的一个重要手段。”就戏剧悬念的设立及其效果方面，请你对所学戏剧作品作一比较分析。
- (b) “戏剧典型人物性格塑造的完成，依赖于戏剧冲突。”作家是如何通过组织矛盾冲突来展现人物性格的？请对所选作品作一比较分析。

长篇小说

4. 任选一题

- (a) 有的作家认为小说的进行最好的是行动，而不是说明，也即展示胜于解说。
在学完所选小说以后，你觉得上述观点在何种程度上能成立？
- (b) “小说的语言应简约，寓意应含蓄而深远。它只露出冰山的八分之一，而让那隐藏在水面下的八分之七，由细心的读者去体会。”
结合所学过的两到三部小说，请你就语言风格及其作用方面，谈谈你对上述观点的看法。

中短篇小说集

5. 任选一题

- (a) “由于篇幅所限，短篇小说往往只能采用单线情节的方式，来表达主要人物与环境的关系。”
结合你所学的两到三部作品，谈谈上述论点在何种程度上能成立。
- (b) “作家往往在短篇小说的开头使用象征等手法，给小说打下伏笔，然后将读者一步步引入其境界。”
所选作家在作品开局是采用了什么手法来为全篇定下调子的？效果如何？

综合题

6. 任选一题

- (a) “艺术的美是建立在艺术的真和善基础上的。”
结合所学作品，请你谈谈你自己对上述观点的看法。
- (b) “读者和观众不是上帝，是作家的兄弟姐妹和朋友，是其赖以生存的环境。这样的态度常常影响着作家在其创作当中所采用的表达视角和叙述方式，而这种视角和方式又往往影响着欣赏者对其作品的接受程度。”
你觉得在何种程度上，作家的表达视角和叙述方式对你的审美过程有着重要的影响？结合所学作品，请你谈谈自己的看法。
- (c) “有一些人认为，有社会责任感的作家，应当将其作品写得深入浅出，言之有物，叫人看得懂，以取得和读者和观众的共鸣。但有另一些人觉得，文学作品给予人的是一种审美愉悦。人们对作品的感受，远远高于‘懂’与‘不懂’。”
结合所学作品，谈谈你个人的看法。
- (d) “人的内心生活极其主要的特征和主要的冲突，只有跟社会的和历史的因素存在有机的联系，才能被正确地描写出来。”
在读了所选作品以后，你觉得上述论点在何种程度上是正确的？
-

CHINESE A1 – TRADITIONAL VERSION

CHINOIS A1 – VERSION TRADITIONNELLE

CHINO A1 – VERSIÓN TRADICIONAL

從下列各類問題中任選一題來回答。答案必須至少以第三部分里所學的兩部作品為基礎。你可對第二部分里同類體裁的一部作品加以大量引證，但這只能作為第三部分那些被參考作品的補充。其它作品也可引用，但不能構成文章的主體。

散文

1. 任選一題

- (a) “作為敘事者，作家對生活的態度往往決定其作品的調子。”
結合上述觀點，就敘事者自己的人生觀在其作品中所扮演的角色，試比較兩到三位散文作家。
- (b) 有人說散文是心靈的袒露，必須真實，真切，真誠。
在你所學過的散文中，除了作者感情的真摯外，還有甚麼其它的因素讓你感覺到這種文體的美的？

詩歌

2. 任選一題

- (a) “詩人在詩中通過其豐富的想象力，對意象、主題和詩情進行組合，使之交融。這樣詩人才能充分表達自己的情感。”
在你所學過的詩歌中，詩人是如何以及在何種程度上將自己的情感進行富有詩意的表達的？
- (b) “注重詩的節奏、韻律、分行，是為了更好地表達感情的波動狀態和感情的力度和深度。”
從形式為內容服務這一角度，試對所選詩人作一比較分析。

戲劇

3. 任選一題

- (a) “劇作家在劇中所設立的懸念往往是吸引觀眾注意力的一個重要手段。”
就戲劇懸念的設立及其效果方面，請你對所學戲劇作品作一比較分析。
- (b) “戲劇典型人物性格塑造的完成，依賴于戲劇沖突。”
作家是如何通過組織矛盾沖突來展現人物性格的？請對所選作品作一比較分析。

長篇小說

4. 任選一題

- (a) 有的作家認為小說的進行最好的是行動，而不是說明，也即展示勝于解說。
在學完所選小說以後，你覺得上述觀點在何種程度上能成立？
- (b) “小說的語言應簡約，寓意應含蓄而深遠。它只露出冰山的八分之一，而讓那隱藏在水面下的八分之七，由細心的讀者去體會。”
結合所學過的兩到三部小說，請你就語言風格及其作用方面，談談你對上述觀點的看法。

中短篇小說集

5. 任選一題

- (a) “由于篇幅所限，短篇小說往往只能采用單綫情節的方式，來表達主要人物與環境的關係。”
結合你所學的兩到三部作品，談談上述論點在何種程度上能成立。
- (b) “作家往往在短篇小說的開頭使用象征等手法，給小說打下伏筆，然後將讀者一步步引入其境界。”
所選作家在作品開局是采用了甚麼手法來為全篇定下調子的？效果如何？

綜合題

6. 任選一題

- (a) “藝術的美是建立在藝術的真和善基礎上的。”
結合所學作品，請你談談你自己對上述觀點的看法。
- (b) “讀者和觀眾不是上帝，是作家的兄弟姐妹和朋友，是其賴于生存的環境。這樣的態度常常影響着作家在其創作當中所采用的表達視角和敘述方式，而這種視角和方式又往往影響着欣賞者對其作品的接受程度。”
你覺得在何種程度上，作家的表達視角和敘述方式對你的審美過程有着重要的影響？結合所學作品，請你談談自己的看法。
- (c) “有一些人認為，有社會責任感的作家，應當將其作品寫得深入淺出，言之有物，叫人看得懂，以取得和讀者和觀眾的共鳴。但有另一些人覺得，文學作品給予人的是一種審美愉悅。人們對作品的感受，遠遠高于‘懂’與‘不懂’。”
結合所學作品，談談你個人的看法。
- (d) “人的內心生活極其主要的特征和主要的沖突，只有跟社會的和歷史的因素存在有機的聯系，才能被正確地描寫出來。”
在讀了所選作品以後，你覺得上述論點在何種程度上是正確的？
-